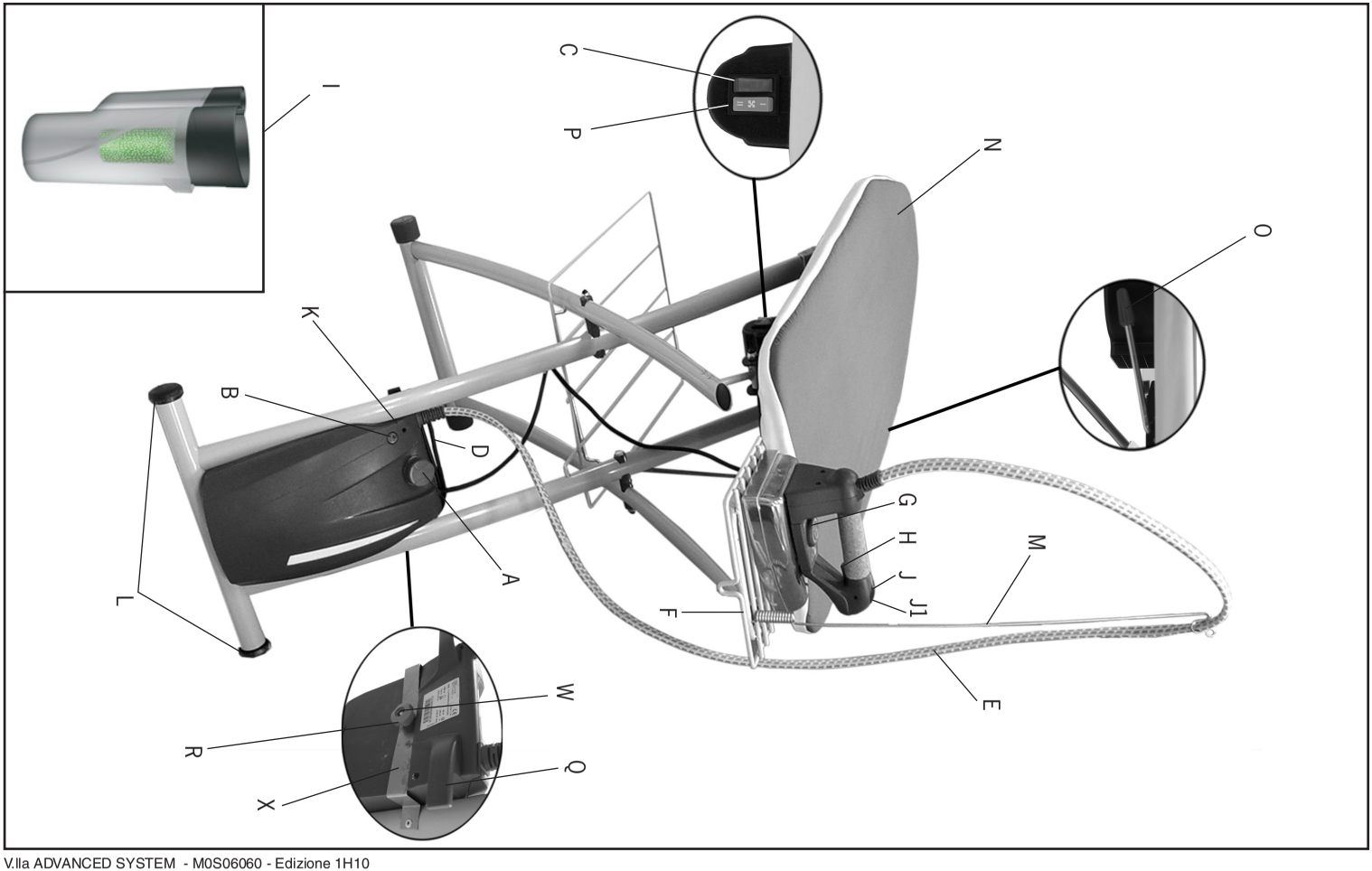
# Vaporella®

## Advanced System

POLTI®


I
C
P
N
O
K
B
D
A
L
G
H
J
J1
M
F
E
W
R
Q
X

# Vaporella® Advanced System

POLTI®

- **A)** Tappo serbatoio
- **B)** Interruttore generale
- **C)** Interruttore generale asse
- **D)** Cavo alimentazione generale
- **E)** Monotubo (Tubo vapore + cavo)
- **F)** Sostegno ferro
- **G)** Manopola regolazione temperatura ferro
- **H)** Pulsante richiesta vapore
- **J)** Tasto inserimento getto continuo di vapore
- **J1)** Spia riscaldamento ferro
- **K)** Spia pressione
- **I)** KalFilter
- **L)** Ruote
- **M)** Astina reggifilo
- **N)** Piano da stiro
- **O)** Leva di apertura
- **P)** Interruttore di funzionamento:
  - **O** sistema di riscaldamento
  - **I** funzione soffiante + riscaldamento
  - **II** aspirazione + riscaldamento
- **Q)** Alloggiamento cavo alimentazione
- **R)** Vite di sicurezza
- **S)** Connettore Asse (fig. 10)
- **S1)** Sicura connettore (fig. 10)
- **T)** Connettore Vaporella (fig. 10)
- **V)** Cinghia “blocca ferro” (fig. 8)
- **W)** Perno di aggancio Vaporella
- **X)** Staffa di aggancio Vaporella

*La POLTI S.p.A. si riserva la facoltà di introdurre le modifiche tecniche e costruttive che riterrà necessarie, senza obblighi di preavviso*

*Gentile Cliente,*

*Vogliamo ringraziarLa per la fiducia accordataci, preferendo un prodotto Polti.*

*Vaporella Advanced System è un sistema a stiratura ad uso domestico, con tavolo da stiro dal piano aspirante, riscaldato e soffiante, per ottenere a casa propria risultati di stiratura professionali.*

*Vaporella Le consente di **stirare** in modo impeccabile, con grande risparmio di tempo e fatica. Con il **ferro da stiro professionale**, non si devono esercitare pressioni o effettuare diversi passaggi, ma basta far scivolare il ferro sui tessuti. Grazie alla sua pressione, il vapore prodotto da Vaporella penetra attraverso le fibre del tessuto ed elimina ogni piega sin dal primo passaggio. Il vapore è così potente che consente di stirare anche più strati di tessuto in una sola volta (ad esempio, si stirano molto più velocemente le lenzuola).*

*Il **tavolo da stiro**, dalla struttura metallica solida e robusta è regolabile in altezza ed ha un ampio piano di lavoro che costituisce un perfetto complemento al potente vapore emesso dal ferro.*
*La funzione di **riscaldamento** asciuga i tessuti e rende la stiratura più facile, più veloce e meno faticosa. La funzione di **aspirazione** blocca il capo sull'asse, evitando il formarsi di fastidiose piegoline, così difficili da evitare con le assi da stiro tradizionali. Per i capi più delicati, inoltre, l'utilizzo del **soffio** consente di gonfiare i tessuti, sollevandoli dall'asse, in modo da poterli sfiorare delicatamente e stirare col solo vapore.*

*Con Vaporella Advanced System si lavora nella massima tranquillità. Il prodotto infatti risponde alle normative più severe. Inoltre Vaporella, è pronta all'uso velocemente ed ha un'autonomia illimitata.*

*Le auguriamo un buon lavoro e prima di cominciare ad utilizzare Vaporella, Le raccomandiamo un'attenta lettura del presente libretto di istruzioni.*

CE *Questo apparecchio è conforme alla direttiva EC 89/336 modificata dalla 93/68 (EMC) e alla direttiva 73/23 modificata dalla 93/68 (bassa tensione).*

## PRECAUZIONI PER L'USO

- Per un utilizzo ottimale di VAPORELLA, leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso.
- Prima di collegare VAPORELLA, accertarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sui dati di targa dell'apparecchio e che la presa di alimentazione sia munita di messa a terra.
- Non mettere alcun detergente o sostanza chimica nel serbatoio.
- Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi.
- Non toccare l'apparecchio con mani e piedi bagnati quando la spina è inserita.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla rete.
- Non permettere che VAPORELLA venga utilizzata da bambini o da persone che non ne conoscano il funzionamento.
- Se VAPORELLA dovesse restare inutilizzata, si raccomanda di staccare la spina di alimentazione dalla rete elettrica.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici.
- Non posare l'apparecchio caldo su superfici sensibili al calore.
- Non utilizzare prolunghe elettriche non autorizzate dal fabbricante, che potrebbero causare danni ed incendi.
- Non dirigere mai il getto di vapore verso persone, animali e detriti.
- ATTENZIONE nel caso si stirasse da seduti, prestare cura che il getto di vapore non sia diretto verso le proprie gambe. Il vapore potrebbe causare delle scottature.
- Azionare la leva del gancio chiusura automatica (**O**) solo ed esclusivamente se l'asse si trova appoggiata orizzontalmente a terra; prestare attenzione durante lo sgancio e la chiusura dell'asse e accompagnare sempre il piano fino a terra.
- In caso di sostituzione del telo o della fodera per l'asse da stiro, accertarsi che siano permeabili all'umidità. Eventuali tessuti impermeabili possono essere alterati dal calore e dall'umidità.
- **ATTENZIONE:** per evitare inconvenienti dovuti al calcare, è indispensabile l'utilizzo della caraffa KalFilter.

## IMPORTANTE

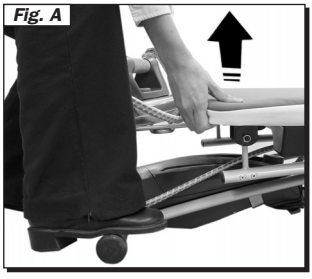
**Prima di lasciare la fabbrica tutti i nostri prodotti sono sottoposti a rigorosi collaudi. Pertanto la sua Vaporella può contenere dell'acqua residua nel serbatoio.**

## PREPARAZIONE

1a. Appoggiare l'asse a terra.

2a. Per aprire l'asse da stiro, basta appoggiare un piede su una gamba dell'asse dal lato della Vaporella e tirare verso l'alto il piano da stiro fino ad avvertire l'avvenuto aggancio (fig. A). Per regolare l'altezza, sganciare la leva (**O**) e spostare il piano verso l'alto o verso il basso.
**NOTA:** In considerazione del peso del piano da stiro tenere con entrambe le mani il piano stesso durante le operazioni di chiusura e regolazione dell'altezza dell'asse.

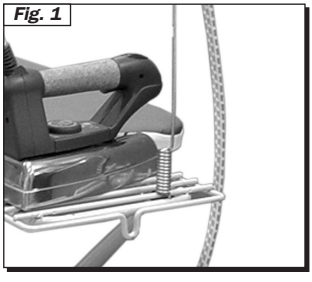
*Fig. A*



3a. Inserire l'astina reggifilo (**M**) nell'apposito foro di alloggiamento (fig. 1).

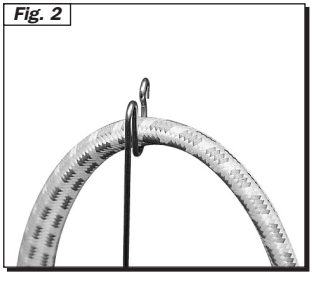
4a. Sistemare il monotubo (**E**) nell'apposito sostegno (fig. 2).

*Fig. 1*



5a. Svitare il tappo serbatoio (**A**) e riempire il serbatoio con circa 800 cc. di acqua, badando che non trabocchi, quindi riavvitare il tappo.
L'acqua per sua natura contiene magnesio e sali minerali che favoriscono la formazione di calcare. Per evitare che questi residui possano causare inconvenienti all'apparecchio, raccomandiamo sempre l'utilizzo della speciale caraffa **KalFilter** con filtro anticalcare, in dotazione con il Vostro apparecchio. Questa caraffa, grazie al suo particolare filtro, composto da una miscela di due resine, è la soluzione ideale al problema del calcare, poiché permette di trasformare l'acqua di rubinetto in acqua perfettamente demineralizzata e priva di silice. In questo modo si evitano le incrostazioni e vengono protetti i componenti del Vostro apparecchio.
Con l'impiego regolare della caraffa allungherete la vita del Vostro apparecchio e avrete sempre a disposizione un getto di vapore pulito.
Per l'utilizzo corretto della caraffa, leggere attentamente le istruzioni, che trovate a corredo della caraffa stessa.

*Fig. 2*

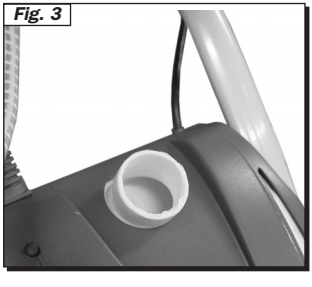


6a. Inserire la spina del cavo di alimentazione (**D**) in una presa idonea dotata di collegamento a terra.

7a. Premere l'interruttore generale (**B**); si illuminerà la spia pressione (**K**) e la spia riscaldamento ferro (**J1**) (fig. 4).

8a. Per accedere alle funzioni dell'asse, premere l'interruttore generale asse (**C**). In questo modo la resistenza del piano entra in funzione.
Attendere qualche minuto per permettere alla resistenza di raggiungere la temperatura di lavoro.
A questo punto è possibile attivare le funzioni di soffio e aspirazione:

*Fig. 3*



9a. **SOFFIO:** Premendo l'interruttore di funzione (**P**) sulla posizione (**I**), l'asse vi permetterà di gonfiare i capi con un "Caldo Soffio", in modo da poter sfiorare delicatamente con il ferro i tessuti più delicati, stirandoli col solo vapore.

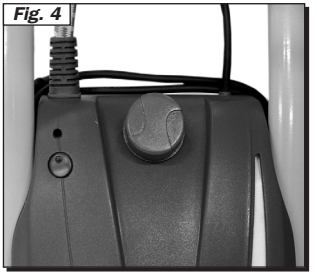


*Fig. 4*

10a. **ASPIRAZIONE:** Premendo l'interruttore di funzione (**P**) sulla posizione (**II**), l'asse vi permetterà di tenere fissato il capo al piano ed eliminare i residui di umidità.
**Nota:** Per evitare formazioni di condensa all'interno dell'asse, consigliamo di utilizzare la funzione di aspirazione durante la stiratura a vapore.

Il rumore che si avverte all'accensione dell'apparecchio o periodicamente durante l'uso, è dovuto al sistema di ricarica dell'acqua.
Durante l'utilizzo si percepiscono gorgoglii dovuti al ritorno di acqua calda nel serbatoio, che rendono possibile un recupero di energia (preriscaldamento dell'acqua nel serbatoio). Pertanto è possibile continuare regolarmente la stiratura, in quanto il fenomeno è normale. Per diminuire i gorgoglii in serbatoio si consiglia di non far esaurire l'acqua.

Alla prima richiesta di vapore, o dopo un periodo di circa due minuti dall'ultima, può verificarsi un ritardo di erogazione dovuto all'eccessiva rarefazione del vapore stesso all'interno dello scambiatore. Tutto ciò è normale e scompare con l'utilizzo. Tenere premuto per qualche secondo il pulsante (**H**) per ottenere l'erogazione di vapore.

## UTILIZZO

### STIRATURA A VAPORE

1b. Regolare la temperatura del ferro da stiro sulla posizione "COTONE - LINO" ruotando la manopola (**G**). A questa temperatura è possibile stirare a vapore tutti i tipi di tessuto (fig. 5).

*Fig. 5*

2b. Attendere che la spia pressione (**K**) e la spia riscaldamento (**J1**) siano spente (3 minuti circa). Premere il pulsante (**H**) sul ferro per avere la fuoriuscita del vapore dai fori presenti sulla piastra. Rilasciando il pulsante, il flusso si interrompe (fig. 6).
**NOTA:** Durante il primo funzionamento del ferro, dalla piastra può verificarsi la fuoriuscita di qualche goccia d'acqua frammista a vapore, dovuta alla non perfetta stabilizzazione termica. Si consiglia pertanto di non orientare il primo getto sul tessuto da stirare.

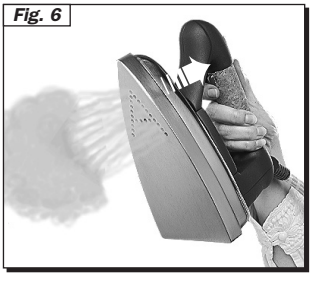


*Fig. 6*

3b. Per avere un getto continuo di vapore spostare in avanti il tasto (**J**). Il vapore continuerà ad uscire anche rilasciando il tasto (**H**). Per interrompere l'erogazione, spostare indietro il tasto stesso (**J**) (fig. 7).

*Fig. 7*

**STIRATURA A SECCO**

1c. Per la stiratura a secco, regolare la temperatura del ferro ruotando la manopola (**G**) sulla temperatura richiesta dal tessuto ed evidenziata anche sulla manopola stessa. Quando si stira a secco, prestare attenzione a non premere il pulsante richiesta vapore (**H**), in quanto potrebbe verificarsi dell'uscita d'acqua dalla piastra.

## RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO

È opportuno rabboccare l'acqua prima dell'esaurimento di quest'ultima nel serbatoio.
Se alla richiesta di vapore non consegue la fuoriuscita dello stesso e contemporaneamente si avverte un incremento acustico della pompa, significa che l'acqua nel serbatoio è esaurita.
Per continuare a lavorare è sufficiente ripristinare il livello dell'acqua nel serbatoio autoriempimento, operando come descritto nel paragrafo preparazione.

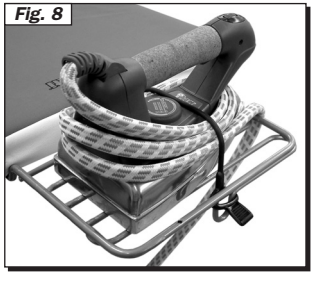


*Fig. 8*

## CHIUSURA DELL'APPARECCHIO

**NOTA:** prima di riporre l'asse, lasciare acceso per qualche minuto il riscaldamento del piano (**C**) in modo da asciugare l'eventuale condensa formata durante la stiratura.

1d. Spegnere gli interruttori (**B-C-P**).
2d. Disinserire la spina di alimentazione dalla presa rete. Avvolgere il cavo di alimentazione (**D**) intorno all'apposita sede (**Q**).
3d. Tirare verso l'alto la leva di apertura (**O**) e accompagnare il piano (**N**) nella discesa.
**NOTA:** In considerazione del peso del piano da stiro, tenere con entrambe le mani il piano stesso durante le operazioni di chiusura.
4d. Quando si vuole riporre l'asse chiuso in verticale, è consigliabile posizionare il ferro da stiro sul suo sostegno (**F**) e assicurarlo con l'apposita cinghia (**V**), agganciata al fermo presente sul sostegno (fig. 8).
5d. L'apparecchio si regge da solo in posizione verticale (fig. 9).

*Fig. 9*

## CONNESSIONE/DISCONNESSIONE DELLA VAPORELLA ALL'ASSE

Per effettuare le operazioni di pulizia e manutenzione dell'apparecchio, è possibile dividere la Vaporella dall'asse procedendo nel seguente modo:

- sganciare la sicura (**S1**) presente sul connettore dell'asse (**S**) e separare il connettore Vaporella (**T**) dal connettore asse (**S**) (fig. 10);
- svitare la vite di sicurezza (**R**);
- tirare verso l'esterno Vaporella in modo da far uscire il perno (**W**), presente sulla parte posteriore di Vaporella stessa, dalla staffa dell'asse (**X**) (fig. 11);
- sollevare Vaporella verso l'alto;
- ruotare Vaporella in modo da poterla estrarre dall'asse come mostrato in figura 12;
- per collegare nuovamente Vaporella all'asse procedere in maniera inversa a come precedentemente descritto.

**NOTA:** durante le operazioni di connessione e sconnessione, assicurarsi che il tappo (**A**) sia avvitato, per evitare fuoriuscite d'acqua e che il cavo (**D**) non sia avvolto all'avvolgicavo (**Q**).

*Fig. 10*

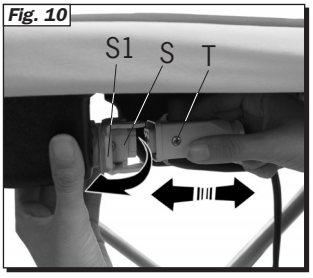



*Fig. 11*

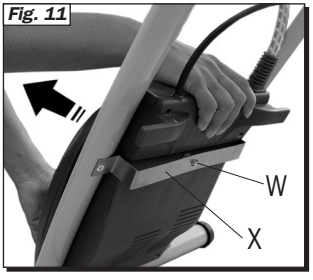
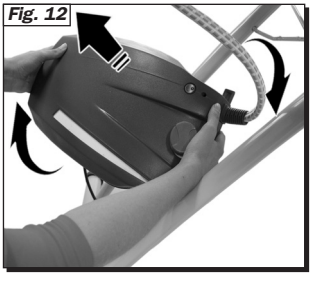


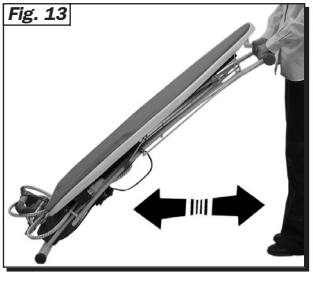

*Fig. 12*



## TRASPORTO

L'asse può essere facilmente trasportato grazie alle pratiche ruote (**L**), sollevandolo dalla parte opposta a quella di Vaporella e spingendolo (fig.13).

*Fig. 13*



## AVVERTENZE

- Non lasciare il ferro da stiro incustodito mentre è in funzione.
- Le spie (**K**) e (**J1**) si illuminano e si spengono durante il funzionamento. Questo indica che le resistenze elettriche entrano in funzione per mantenere costante la temperatura del sistema New Concept. Pertanto è possibile continuare regolarmente la stiratura, in quanto il fenomeno è normale.
- Se non esce vapore dal ferro, verificare che la spia (**K**) sia spenta e che ci sia acqua nel serbatoio.
- In caso di riparazioni utilizzare esclusivamente ricambi originali POLTI.

ORIGINAL
CONSORZIO
RICAMBI ORIGINALI
ELETTRODOMESTICI

- L'apparecchio è provvisto di un limitatore termico di sicurezza per la cui sostituzione è richiesto l'intervento di un tecnico autorizzato.
- Nel caso si rendesse necessaria la sostituzione del cavo di alimentazione, si raccomanda di rivolgersi ad un Centro di Assistenza autorizzato, in quanto è necessario un utensile speciale.
- Nel caso di caduta accidentale del ferro è necessario far verificare l'apparecchio ad un Centro Assistenza autorizzato perché potrebbero essersi creati dei malfunzionamenti interni che limitano la sicurezza del prodotto.
- **In caso di guasto o malfunzionamento, non tentare mai di smontare l'apparecchio ma rivolgersi al Centro di Assistenza autorizzato più vicino.**

## CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE GENERALE

- **Prima di effettuare qualunque operazione di manutenzione, staccare sempre la spina di alimentazione dalla rete elettrica.**
- Per la pulizia esterna dell'apparecchio, utilizzare semplicemente un panno umido. Evitare l'uso di solventi o detergenti che potrebbero arrecare danni alla superficie plastica.

## ATTENZIONE

L'apparecchio è costruito secondo le norme vigenti per il riciclaggio.
Si raccomanda di non gettare nei rifiuti domestici i materiali di imballaggio protettivi per il trasporto, ma consegnarli ai relativi centri di raccolta.

- **La Polti S.p.A. declina tutte le responsabilità in caso di incidenti derivanti da un utilizzo di VAPORELLA non conforme alle presenti istruzioni d'uso.**

## POLTI® SERVIZIO CLIENTI

Numero Verde
**800-012363**

Chiamando questo numero verde al solo costo di uno scatto, potrà ordinare la **Caraffa KALFILTER** e i filtri di ricambio ricevendoli direttamente a casa Sua tramite il servizio postale.

Numero Verde
**800-824148**

Chiamando questo numero i nostri incaricati saranno a disposizione per rispondere alle Sue domande e fornirLe tutte le indicazioni utili per sfruttare al meglio le qualità dei prodotti POLTI.